

SUBLICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 44 Autorského zákona

(ďalej len „Zmluva“)

Číslo zmluvy MF SR: 2015173202

medzi zmluvnými stranami:

Názov: Slovenská republika
zastúpená Ministerstvom zahraničných vecí a európskych
záležitostí SR
So sídlom: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
V zastúpení: Ing. Pavlom Sýkorčinom, vedúcim služobného úradu
IČO: 00699021
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu IBAN: [REDACTED]

(ďalej v texte len ako „Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Názov: Slovenská republika
zastúpená Ministerstvom financií SR
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15
zastúpená: Ing. Jaroslavom Miklom, vedúcim služobného úradu
IČO: 00151742
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu IBAN: [REDACTED]

(ďalej v texte len ako „Ministerstvo financií“ v príslušnom gramatickom tvare).

Preambula

Dňa 27. 11. 2013 Ministerstvo financií uzavrelo Zmluvu o dodávke a implementácii dokumentačného systému zabezpečujúceho elektronické spracovanie spisov a administratívnych procesov (ďalej ako zmluva o dielo“), ktorej zhotoviteľom je spoločnosť CGI Slovakia s. r. o., Bratislava, IČO: 35 760 273.

Dňa 31. 03. 2015 bolo odovzdané a prevzaté dielo „Dodávka a implementácia SW riešenia vrátane Integrácie s externými systémami (v prípade potreby), migrácie dát (v prípade potreby), dodávky dokumentácie, školení, postimplementačnej podpory prevádzky riešenia v trvaní 3 mesiacov od nasadenia riešenia do produktívnej prevádzky 1.fázy - Automatizovaná správa registratúry“, ku ktorému v zmysle zmluvy o dielo nadobudlo Ministerstvo financií ako objednávateľ časovo neobmedzenú (po dobu právnej ochrany majetkových práv trvajúcú) nevýhradnú licenciu.

Dňa 21. 04. 2015 na základe predchádzajúcej žiadosti Ministerstva financií (Žiadosť o udelenie sublicencie zo dňa 18. 03. 2015) zhotoviteľ udelil Ministerstvu financií písomný „súhlas na udelenie sublicencie DKS časť Automatizovaná správa registratúry pre použitie časti Diela Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí SR. Súhlas nezahŕňa licencie k SW Fabasoft.“

Čl. I

Účel zmluvy

Účelom tejto Zmluvy je poskytnutie súhlasu na použitie autorského diela podľa Čl. II bod 1 tejto Zmluvy Ministerstvom financií Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí spôsobom uvedeným v tejto Zmluve.

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Ministerstvo financií udeľuje Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí nevýhradný súhlas modifikovať, spracovávať alebo upravovať autorské dielo podľa Čl. II bod 3 a 4 tejto Zmluvy, a to výlučne pre vlastnú potrebu.
2. Súhlas podľa bodu 1 tohto článku Ministerstvo financií udeľuje ako časovo neobmedzenú nevýhradnú licenciu (trvajúcú po dobu právnej ochrany majetkových práv).
3. Súhlas podľa bodu 1 tohto článku Ministerstvo financií udeľuje v rozsahu licencie udelennej Ministerstvu financií: „Dodávka a implementácia SW riešenia vrátane Integrácie s externými systémami (v prípade potreby), migrácie dát (v prípade potreby), dodávky dokumentácie, školení, postimplementačnej podpory prevádzky riešenia v trvaní 3 mesiacov od nasadenia riešenia do produktívnej prevádzky.“
4. Autorským dielom, na ktorého použitie udeľuje Ministerstvo financií súhlas podľa Čl. II bod 1, je: Dokumentačný systém zabezpečujúci elektronické spracovanie spisov – Modul Automatizovaná správa registratúry.
5. Súhlas podľa bodu 1 a 3 tohto článku sa nevzťahuje na licencie k SW Fabasoft.

Čl. III

Odmena

1. Súhlas podľa Čl. II bod 1 poskytuje Ministerstvo financií bezodplatne.

Čl. IV Spôsob využitia diela

Zavedenie elektronického informačného systému na správu registratúry Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí z dôvodu nevyhnutnosti plnenia zákona č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci, ktorý všetkým orgánom verejnej správy ukladá povinnosť najneskôr do 01. 11. 2016 zabezpečiť výkon verejnej moci elektronickými prostriedkami v plnom rozsahu.

Čl. V Osobitné ustanovenia

1. Ministerstvo financií je oprávnené nakladať s autorským dielom podľa článku II bod 4 na základe:
 - a) Zmluvy o dielo,
 - b) Písomného súhlasu spoločnosti CGI Slovakia, s. r. o., zhotoviteľa dokumentačného systému zabezpečujúceho elektronické spracovanie spisov a administratívnych procesov, na udelenie sublicencie DKS časť Automatizovaná správa registratúry pre použitie časti Diela Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí.
2. V prípade, že sa preukáže, že vyhlásenie Ministerstva financií podľa bodu 1 tohto článku je nepravdivé, bude Ministerstvo financií povinné nahradiť škodu spôsobenú Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí nepravdivosťou tohto vyhlásenia. Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí je povinné používať Dielo výlučne v rozsahu udelennej licencie a nepostúpiť udelenú sublicenciu žiadnej tretej osobe. Nároky zmluvných strán na náhradu škody sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
3. Práva a povinnosti z licenčnej zmluvy prechádzajú na právneho nástupcu Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Ministerstva financií.

Čl. VI Záverečné ustanovenia

1. Na túto Zmluvu a vzťahy z nej vyplývajúce sa použijú primerane ustanovenia Autorského zákona, ktoré sú svojou povahou najbližšie konkrétnej právnej skutočnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy, ako aj ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a ostatnými súvisiacimi právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Úprava autorských práv podľa článku 12 Zmluvy o dielo, sa použije počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy len v prípade, ak táto zmluva neustanovuje inak.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každý je originál, pričom každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že ju uzatvárajú slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. Všetky zmeny a dodatky Zmluvy sú platné len v písomnej forme s riadnymi podpismi oboch zmluvných strán.

6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.
7. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spory týkajúce sa tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou a vzájomným rokovaním. Ak dohoda nie je možná, na riešenie sporov z tejto zmluvy sú príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.
8. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvorí príloha:
Príloha č. 1: písomný súhlas spoločnosti CGI Slovakia, s. r. o., zhotoviteľa dokumentačného systému zabezpečujúceho elektronické spracovanie spisov a administratívnych procesov, na udelenie sublicencie DKS časť Automatizovaná správa registratúry pre použitie časti Diela Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí.

za Ministerstvo zahraničných vecí
a európskych záležitostí:

Dátum:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Ing. Pavol Sýkorčin
vedúci služobného úradu

za Ministerstvo financií SR:

Dátum:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

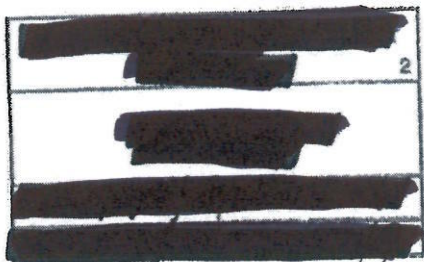
Ing. Jarosláv Mikla
vedúci služobného úradu

CGI

CGI Slovakia s.r.o.
Suché Mýto 1
Bratislava / 811 03 / Slovak Republic

sk.cgi.com

USUBNE PODPIS



Vážený pán
Ing. Pavel Bojňanský
Generálny riaditeľ sekcie informatizácie
spoločnosti
Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava

Bratislava 21.4.2015

Vec: Udelenie sublicencie ASR DKS

Vážený pán Bojňanský,

v zmysle bodu 12.1. Zmluvy o dodávke a implementácii dokumentačného systému
zabezpečujúceho elektronické spracovanie spisov a administratívnych procesov č.
2013151202 Vám udeľujeme písomný

s ú h l a s

na udelenie sublicencie DKS časť Automatizovaná správa registratúry pre použitie časti Diela
Ministerstvom zahraničných vecí SR.

Odôvodnenie

Vzhľadom na skutočnosť, že predmetná časť Diela DKS ASR bola akceptovaná zo strany MF
SR podpisom Akceptačného protokolu zo dňa 31.3.2015, je možné udeliť súhlas
s poskytnutím sublicencie aj v tomto prípade, že Dielo nebolo dodané ako celok v zmysle
zmluvy

Ďalej uvádzame, s ohľadom na skutočnosť, že v zmysle ods. 7.1, 7.3 a 7.14 zmluvy je možné
odovzdať dielo aj po častiach a k týmto jednotlivým častiam vystaviť akceptačný protokol, je
možné dovodiť, že licencia bude udelená k príslušnej časti diela už v momente, kedy dôjde k
jej akceptácii na základe akceptačného protokolu, nie až v okamihu akceptácie diela ako
celku. Toto je ďalej možné odvodiť aj na základe skutočnosti, že udelenie licencie sa podľa
vyššie citovaného ustanovenia vzťahuje k „výsledku vykonania Diela“, ktorý je predmetom
chráneným autorským právom. Pokiaľ bude akýkoľvek výsledok vykonávania diela spĺňať
znaky počítačového programu, bude predmetom ochrany podľa autorského práva, a to aj
keby nebol samostatne spustiteľným programom. Predmetom ochrany podľa autorského
práva je pritom nielen počítačový program (dielo) ako celok, ale aj jeho vývojové fázy (viď § 15
Autorského zákona).



CGI Slovakia s.r.o.
Suché Mýto 1
Bratislava / 811 03 / Slovak Republic


sk.cgi.com

Na základe už spomínaných ustanovení ods. 7.1 a 7.3 a 7.14 zmluvy v spojení s prílohami 3 a 4 je možné vysloviť, že samosťatne akceptovateľnou časťou diela je „Dodávka a implementácia SW riešenia vrátane Integrácie s externými systémami (v prípade potreby), migrácie dát (v prípade potreby), dodávky dokumentácie, školení, postimplementačnej podpory prevádzky riešenia v trvaní 3 mesiacov od nasadenia riešenia do produktívnej prevádzky 1.fázy“, teda nasadenie 1. etapy do produktívnej prevádzky vrátane postimplementačnej podpory.

Súhlas s udelením sublicencie je udelený v rozsahu licencie udelennej MF SR.

Zároveň si dovoľujeme uviesť, že súhlas nezahŕňa licencie k SW Fabasoft

S pozdravom,



Ing. Róbert Sándor, Viceprezident CGI
na základe plnej moci zo dňa 7.2.2014